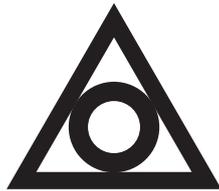


香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公告全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



SINO BIOPHARMACEUTICAL LIMITED

中國生物製藥有限公司

(於開曼群島註冊成立之有限公司)

網站：[www.sinobiopharm.com](http://www.sinobiopharm.com)

(股票編號：1177)

截至二零一二年九月三十日止九個月之  
第三季度業績公告

**財務摘要**

截至二零一二年九月三十日止九個月，本集團錄得以下經營業績：

- 營業額約 612,505 萬港元，較去年同期增長約 41.1%；
- 計入透過損益以公允價值列賬之權益投資之公允價值(利潤)／虧損及相關遞延稅前及後，集團應佔盈利分別約 60,734 萬港元及約 62,709 萬港元，較去年同期分別增長約 34.6% 及約 122%；
- 根據集團應佔盈利計入透過損益以公允價值列賬之權益投資之公允價值(利潤)／虧損及相關遞延稅前及後，每股基本盈利分別約 12.29 港仙及約 12.69 港仙，較去年同期分別增長約 34.9% 及約 122.6%；
- 新產品銷售佔本集團總營業額約 25.7%；及
- 於二零一二年九月三十日之現金及銀行結餘約 288,665 萬港元。

本公司董事會(「董事」)宣佈派發截至二零一二年九月三十日止第三季度之股息每股 1 港仙，連同已派發第一季度股息每股 1 港仙及第二季度股息每股 1 港仙，三季度合共派發股息每股 3 港仙。

本公告乃根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則（「上市規則」）第13.09(1)條刊發。

## 公司概覽

中國生物製藥有限公司（「本公司」）及其附屬公司和一家共同控制公司（「本集團」）是一家綜合性兼集團化之製藥企業。本集團主要透過應用先進的中藥現代化技術和生物技術，研發、生產及銷售多種促進人類健康的生物藥品、中藥現代製劑及化學藥品。本集團亦策略性地透過一家位於中華人民共和國（「中國」）湖南省的正大邵陽骨傷科醫院拓展醫療及醫院業務。

本集團的藥品主要針對心腦血管及肝病治療領域，並正在致力發展治療腫瘤、鎮痛、糖尿病、呼吸系統疾病以及其他疾病領域的藥物，以滿足市場和廣大的醫生及患者的需要。

### 主要產品：

心腦血管用藥：	凱時（前列地爾）注射液、依倫平（厄貝沙坦／氫氯噻嗪）片、 天晴寧（羥乙基澱粉130）注射液、普潤（葛根素葡萄糖）注射液
肝病用藥：	名正（阿德福韋酯）膠囊、天晴甘美（異甘草酸鎂）注射液、 甘利欣（甘草酸二銨）注射液和膠囊、天晴甘平（甘草酸二銨）腸溶膠囊、 天晴複欣（苦參素）注射液和膠囊、潤眾（恩替卡韋）分散片
抗腫瘤用藥：	天晴依泰（唑來膦酸）注射液
鎮痛用藥：	凱紛（氟比洛芬酯）注射液

### 具發展潛力之主要產品：

心腦血管用藥：	天晴甘安（甘油果糖）注射液
抗腫瘤用藥：	仁怡（帕米膦酸二鈉葡萄糖）注射液、止若（鹽酸帕洛諾司瓊）注射液
糖尿病用藥：	泰白（鹽酸二甲雙胍）緩釋片
呼吸系統用藥：	天晴速樂（噻托溴銨）粉霧吸入劑
腸外營養用藥：	新海能（混合糖電解質）注射液
肛腸科用藥：	葛泰（地奧司明）片
抗感染用藥：	天冊（比阿培南）注射液

本集團已取得中國國家食品藥品監督管理局頒佈的有關藥品生產質量管理(「GMP」)的規範認證書的劑型包括：大容量注射液、小容量注射液、非PVC共擠膜注射液、膠囊、片劑、散劑和顆粒劑。此外，本集團亦獲得江蘇省衛生廳頒發的GMP膠囊劑保健食品認證書。

本集團共同控制公司北京泰德製藥股份有限公司(「北京泰德」)已於二零零八年二月獲得日本厚生勞動省對外國製藥企業的GMP認證許可。自此，日本製藥企業可將日本國內在研及已上市的醫藥品無菌製劑委託北京泰德生產，及出口到日本。

本集團主要附屬公司江蘇正大天晴藥業股份有限公司(「江蘇正大天晴」)、南京正大天晴製藥有限公司(「南京正大天晴」)、北京正大綠洲醫藥科技有限公司、江蘇正大豐海製藥有限公司(「江蘇豐海」)、江蘇正大清江製藥有限公司(「江蘇清江」)、青島正大海爾製藥有限公司(「青島海爾」)及上海通用製藥有限公司(「上海通用」)和一家共同控制公司北京泰德均屬高新技術企業。江蘇正大天晴被中國醫藥工業資訊中心評為「二零一一年中國醫藥企業最具投資價值企業」。北京泰德被北京市科學技術委員會認定為「北京市脂質靶向製劑工程技術研究中心」。此外，南京正大天晴、江蘇清江和江蘇豐海分別被江蘇省科學技術廳認定為江蘇省抗腫瘤及心腦血管類植物化學藥物製劑工程技術研究中心、骨科藥物製劑工程技術研究中心和腸外營養工程技術研究中心。

江蘇正大天晴研發中心乃中國人事部授予的「博士後科研工作站」，是中國唯一一個「新型肝病藥物工程技術研究中心」。

二零一一年九月江蘇正大天晴的小劑量注射劑獲得國家食品藥品監督管理局批出全國首張新版GMP證書(證書編號CN20110001)。

本公司獲選成為恆生綜合行業指數-消費品製造業和恆生綜合小市值指數成份股，於二零一零年三月八日正式生效。

本集團網站：<http://www.sinobiopharm.com>

## 管理層討論及分析

### 業務回顧

回顧期間內，中國經濟增長持續放緩、加上藥品降價常態化及藥品招標低價競爭等因素形成醫藥行業的複雜經營環境。集團除了堅持嚴格監控生產質量，確保產品安全可靠，更積極探索新的銷售模式，拓展新市場，以進一步細化原有市場和挖掘市場潛力。同時，集團加大對主營業務的投入，擴大集團核心產品的銷售規模，使集團銷售取得優良成績，維持大幅增長。在科技創新上，集團堅持傳承和創新並重的研究及開發（「研發」）宗旨，不斷增強新產品的開發力度，獲取更多認可。集團於回顧期間內取得 1.1 類抗腫瘤新藥「馬來酸舒布替尼膠囊」的臨床批件。

本集團於回顧期間內錄得營業額約 612,505 萬港元，較去年同期增長約 41.1%；計入透過損益以公允價值列賬之權益投資之公允價值（利潤）／虧損及相關遞延稅前及後，集團應佔盈利分別約 60,734 萬港元及約 62,709 萬港元，較去年同期分別增長約 34.6% 及約 122%；根據集團應佔盈利計入透過損益以公允價值列賬之權益投資之公允價值（利潤）／虧損及相關遞延稅前及後，每股基本盈利分別約 12.29 港仙及約 12.69 港仙，較去年同期分別增長約 34.9% 及約 122.6%；現金及銀行結餘約 288,665 萬港元。

本集團在製藥業務方面繼續以發展專科治療領域相關產品為主，致力打造專科品牌。集團以具規模的心腦血管用藥系列及肝病用藥系列為基礎，積極拓展抗腫瘤藥系列、鎮痛藥系列、糖尿病用藥系列、呼吸系統用藥、肛腸科用藥及抗感染用藥系列等產品。

本集團的主要盈利貢獻來自江蘇正大天晴、北京泰德、南京正大天晴和正大青春寶製藥有限公司。

## 心腦血管用藥

心腦血管用藥主要由北京泰德和南京正大天晴製造，佔本集團營業額約16.7%。其主要產品為北京泰德生產的凱時注射液。該產品是根據藥物傳遞系統(DDS)理論製成的脂微球靶向製劑，能有效改善心腦血管微循環障礙，也是國內首種脂微球靶向緩釋製劑。其獨有的製劑技術使其療效較同類產品更為顯著，故佔據絕大部份市場佔有率。該產品自上市以來獲得多個國家獎項，北京泰德更於二零零八年二月獲得日本厚生勞動省GMP認證證書。截至二零一二年九月三十日止九個月的凱時注射液的銷售額約125,748萬港元，較去年同期增長約28.3%。

南京正大天晴於二零零六年推出的天晴寧注射液為血液容量擴充劑，主要用於患者失血後的血液容量補充。由於此產品可以代替血液，故市場非常龐大。截至二零一二年九月三十日止九個月，該產品銷售額約16,580萬港元，較去年同期增長約20%。另一藥品依倫平片截至二零一二年九月三十日止九個月之銷售額約21,405萬港元，較去年同期顯著增長約48.1%。

## 肝病用藥

肝病用藥是江蘇正大天晴的主要產品系列，截至二零一二年九月三十日止九個月之銷售額達約287,652萬港元，佔本集團營業額約47%。

江蘇正大天晴的肝病用藥系列由保肝降酶和抗肝炎病毒用藥兩大類用藥構成。以甘草為原料的甘利欣注射液和膠囊是中國保肝降酶的第一品牌藥。截至二零一二年九月三十日止九個月之銷售額約14,847萬港元，較去年同期輕微下降約2.8%。在行政保護期屆滿後，仿製品大批出現，導致市場競爭加劇的情況下，江蘇正大天晴推出天晴甘平腸溶膠囊，由於其更優於甘利欣膠囊的療效和擁有知識產權保護，於回顧期間內，銷售額持續上升至約23,528萬港元，較去年同期增長約25.3%。於二零零五年，以甘草為原料提取分離甘草酸，再將結構異化的專利藥天晴甘美注射液上市，同樣顯示出秀麗市場前景。於回顧期間內，該產品銷售額約101,521萬港元，較去年同期大幅增長約62.5%，相信以甘草為原料的系列藥可確保江蘇正大天晴維持保肝降酶藥的市場領先地位。

於二零零六年上市的專利藥名正膠囊是目前國際上以化學合成之抗肝炎病毒的一線藥物，上市後市場反應良好，銷量迅速上升，已經成為抗肝炎病毒的重磅產品。截至二零一二年九月三十日止九個月之銷售額已達約 60,593 萬港元，較去年同期增長約 11.5%。

江蘇正大天晴研製的治療乙肝新藥－潤眾(恩替卡韋)分散片於二零一零年二月獲得新藥證書和生產批件，成為國內首家獲准生產該製劑的企業，並於二零一零年三月推出市場。截至二零一二年九月三十日止九個月之銷售額約 77,197 萬港元，較去年同期大幅增長約 126%。潤眾分散片為新一代鳥嘌呤核苷類似物口服藥，主要用於治療乙肝病毒感染，其抑制病毒複製的能力強大，並擁有耐藥率極低的特點。恩替卡韋自二零零五年上市以來，在全球市場上銷售增長迅速，是目前臨床使用效果最好的抗乙肝病藥物之一。

### **抗腫瘤用藥**

抗腫瘤用藥主要由江蘇正大天晴和南京正大天晴研發生產，主要產品為天晴依泰注射液、天晴日安注射液、止若注射液和仁怡注射液。截至二零一二年九月三十日止九個月，抗腫瘤用藥之銷售額約 44,700 萬港元，較去年同期增長約 36.8%。

### **鎮痛藥**

鎮痛藥凱紛注射液是由北京泰德研發生產，並於二零零五年推出的產品。該產品的特點是根據 DDS 理論研製而成的脂微球靶向緩釋製劑，具有獨特的靶向性，大大提升產品的鎮痛效果之餘，副作用明顯降低。截至二零一二年九月三十日止九個月之銷售額約 45,973 萬港元，較去年同期顯著增長約 57.7%。

### **糖尿病用藥**

由江蘇正大天晴研發生產的泰白緩釋片是本集團用於糖尿病治療的降糖藥。中國糖尿病患者多達 3,000 萬人，而鹽酸二甲雙胍屬降糖藥的一線藥。由於泰白緩釋片有緩慢釋放藥物的作用，可使該藥在患者體內維持平穩的血糖水平。截至二零一二年九月三十日止九個月之銷售額約為 3,108 萬港元，較去年同期輕微下降約 6.4%。

## 呼吸系統用藥

呼吸系統用藥主要產品為天晴速樂〈噻托溴銨〉粉霧吸入劑。截至二零一二年九月三十日止九個月之銷售額約5,440萬港元，較去年同期大幅增長約115.3%。

## 肛腸科用藥

肛腸科用藥主要產品為葛泰(地奧司明)片。截至二零一二年九月三十日止九個月之銷售額約11,236萬港元，較去年同期顯著增長約29.9%。

## 抗感染用藥

抗感染用藥主要產品為天冊(比阿培南)注射液。截至二零一二年九月三十日止九個月之銷售額約28,617萬港元，較去年同期大幅增長約76.6%。

## 研究及開發

本集團繼續專注心腦血管、肝病、抗腫瘤、鎮痛和呼吸系統等治療領域的新產品研發。於回顧期間內，集團取得臨床批件6件及生產批件3件。已累計有臨床批件、正在進行臨床試驗、申報生產的在研產品共69件，其中心腦血管用藥12件、肝病用藥10件、抗腫瘤用藥22件、呼吸系統用藥4件、糖尿病用藥1件及其它類用藥14件。

一直以來，集團十分重視研發，以結合自主創新、聯合開發、及仿創開發的研發理念，不斷提升研發水平和速度，並視其為可持續發展的基礎，加大研發的資金投入。截至二零一二年九月三十日止九個月研發資金投入達約43,108萬港元，佔銷售額約7%。

此外，本集團亦十分重視對智慧財產權的保護，鼓勵企業積極申報各種專利，以提高本集團的核心競爭能力。於回顧期間內，本集團共申請發明專利26項，申請外觀設計專利6項及實用新型專利2項。獲授權發明專利11項。本集團合共獲得發明專利授權282項、實用新型專利授權3項及外觀設計專利授權31項。

## 投資者關係

高水平企業管治是集團的管理宗旨。而投資者對集團管制的持續改善有重要的啓發性。因此，於回顧期間內，集團繼續透過各種渠道，積極與本地及海外投資者緊密聯繫，保持良好的溝通和關係。藉與投資者的交流，不但擴大投資者對本集團的認識，亦令集團得以收集更多寶貴訊息及意見，從而進一步提高企業管治水平。

於回顧期間內，集團主動向投資者發佈最新業務發展訊息，並積極參與超過20個於歐美及亞洲區舉行的大型投資者會議和路演，包括「高盛第三十三屆全球醫療行業會議」、「摩根大通二零一二年中國投資論壇」、「摩根士丹利第三屆年度香港投資者峰會」、「美銀美林二零一二年醫療行業會議」及「野村中國投資論壇」等。另外，集團亦為超過500名國際及本地機構投資者安排了多次內地廠房參觀、電話會議及單對單會議，讓投資者充份了解集團最新營運情況，以鞏固股東、投資者及客戶之信心。

集團於 *Institutional Investor* 雜誌之「二零一二年全亞洲管理團隊」排行榜取得優異排名，並榮獲多項殊榮，反映我們與投資者界緊密聯繫的成果。這些殊榮包括由買方分析員投票選出的「最佳投資者關係專員（醫療保健和製藥業）」第一位、「最佳香港公司」第二十七位及「最佳榮譽公司」第三十八位。集團的卓越排名是綜合500家買方機構中超過900名基金經理及投資專業人士，以及75家機構中約490名賣方分析員之正面意見而成。從集團在各項類別的優異排名，再次顯示了投資界對集團的高度認可。

與此同時，集團通過在本公司及香港交易及結算所有限公司網站公佈年報及中期報告、季度、中期及年度業績公告、披露及通函，並透過適時發放新聞稿，以及舉行新聞簡佈會，各股東及投資者發放公司訊息，以保持高透明度。

## 企業管治守則

董事認為，本公司於截至二零一二年九月三十日止九個月內一直遵守上市規則附錄十四所載之《企業管治守則》條文（於二零一二年四月一日前名為企業管治常規守則）條文，惟以下守則條文第A.6.7條及第E1.2條之偏離除外：－

- (i) 守則條文第A.6.7條有關獨立非執行董事（「獨董」）及其他非執行董事需出席股東會。本公司四位獨董中，兩位獨董有出席本公司於二零一二年五月二十八日舉行之股東週年大會（「股東週年大會」），另外兩位獨董則因其他業務安排而缺席股東週年大會；及
- (ii) 守則條文第E1.2條規定獨立董事委員會主席出席為批准關連交易而舉行之股東特別大會。本公司於二零一二年七月十三日舉行股東特別大會（「股東特別大會」），以批准就北京泰德重組而構成本公司一項主要及關連交易。該獨立董事委員會主席因另有公務，未能出席股東特別大會，但已委託其餘兩名出席之獨董協助解答股東之提問。

## 董事進行證券交易的標準守則

本公司已採納載於上市規則附錄十所載之《上市公司董事進行證券交易的標準守則》（「標準守則」）的所有規定守則。在向所有董事作出特定查詢後，確認所有董事已遵守上市公司董事進行證券交易的標準守則所訂的規定。

## 流動資金及財務資源

本集團之流動資金狀況仍維持強勁。於回顧期間內，本集團之資金主要來自日常業務、於二零零五年出售中外科技有限公司及分別於二零一零年一月及六月進行先舊後新配售所得之現金。於二零一二年九月三十日，本集團之現金及銀行結餘約為288,665萬港元（二零一一年十二月三十一日：約211,015萬港元）。

## 資本架構

於二零一二年九月三十日，本集團有短期貸款，金額約為20,790萬港元（二零一一年十二月三十一日：約5,059萬港元）及長期貸款，金額約為3,208萬港元（二零一一年十二月三十一日：約3,455萬港元）。

## 資產抵押

於二零一二年九月三十日，本集團概無任何資產抵押（二零一一年十二月三十一日：無）。

## 或然負債

於二零一二年九月三十日，本集團及本公司均沒有重大之或然負債(二零一一年十二月三十一日：無)。

## 資產及負債比率

於二零一二年九月三十日，本集團之總資產約為 794,900 萬港元(二零一一年十二月三十一日：約 629,550 萬港元)，總負債約為 256,350 萬港元(二零一一年十二月三十一日：約 151,913 萬港元)，而資產及負債比率(總負債除以總資產)約為 32.2%(二零一一年十二月三十一日：約 24.1%)。

## 僱員及薪酬政策

本集團根據僱員之表現、經驗及當時之市場薪酬，釐訂其薪津。其他僱員福利包括強積金、保險及醫療、資助培訓，以及購股權計劃。於回顧期間內，僱員成本(包括董事酬金)總額約為 523,085,000 港元(二零一一年：約 398,070,000 港元)。

## 承受匯率波動風險

本集團大部份資產及負債均以人民幣、美元及港元定值。於中國的合資企業獲准為經常性項目(包括向合資企業的外方投資者支付股息及盈利)將人民幣兌換成外幣。港元與美元之匯率長期以固定聯繫匯率掛鈎，董事認為本集團不會承受重大之外幣匯率風險，因此並無實施對沖或其他措施。

## 前景與展望

雖然中國經濟增長於二零一二年首三季度出現持續下滑，但隨著通貨膨脹的逐步緩和和各地政府推出刺激經濟增長的政策，中國經濟增長於第四季度預期將保持穩定，醫藥行業亦會保持平穩增長。然而，複雜的醫藥行業經營環境導致中國醫藥產業競爭更加激烈，政策也將推動行業結構性調整，醫藥行業內的分化可能進一步加劇，兼併重組機會將不斷湧現，促使醫藥行業進一步整合。本集團將繼續積極物色併購重組的機會，以保持在行業中不斷發展壯大。

## 致謝

承蒙各位股東的鼎力信賴、支持和理解，本集團全體員工不懈努力，本人謹代表董事會致以謝意。

## 業績

本公司董事會宣佈本集團截至二零一二年九月三十日止九個月之未經審核綜合業績，連同二零一一年同期之比較數字如下：

### 簡明綜合利潤表

	附註	截至九月三十日 止九個月	
		二零一二年 千港元 (未經審核)	二零一一年 千港元 (未經審核)
營業額	4	6,125,051	4,340,490
銷售成本		<u>(1,254,060)</u>	<u>(993,696)</u>
毛利		4,870,991	3,346,794
其他收入及利潤	4	114,705	72,933
銷售及分銷成本		(2,686,687)	(1,823,375)
行政費用		(533,926)	(389,754)
其他費用		(478,431)	(522,238)
財務成本	5	(10,723)	(10,815)
應佔一家聯營公司盈利／(虧損)		<u>1,137</u>	<u>(3,671)</u>
除稅前盈利	6	1,277,066	669,874
所得稅費用	7	<u>(315,907)</u>	<u>(142,315)</u>
本期間盈利		<u>961,159</u>	<u>527,559</u>
盈利歸屬於：			
母公司持有者		627,092	282,444
非控制權益		<u>334,067</u>	<u>245,115</u>
		<u>961,159</u>	<u>527,559</u>
歸屬於母公司普通股 權益持有者之每股盈利	9		
— 基本		<u>12.69 港仙</u>	<u>5.70 港仙</u>
— 攤薄後		<u>不適用</u>	<u>不適用</u>

本期間應付及宣派股息之詳情列載於附註8。

簡明綜合全面收益表

	截至九月三十日 止九個月	
	二零一二年 千港元 (未經審核)	二零一一年 千港元 (未經審核)
本期間盈利	<b>961,159</b>	527,559
其他全面收益		
海外營運換算之匯兌差額	<b>658</b>	107,363
可供出售投資：		
公允價值變動，除稅後	<b>2,980</b>	—
本期間其他全面收益，除稅後	<b>3,638</b>	107,363
本期間總全面收益	<b>964,797</b>	634,922
歸屬於：		
母公司持有者	<b>630,115</b>	353,725
非控制權益	<b>334,682</b>	281,197
	<b>964,797</b>	634,922

簡明綜合財務狀況表

	二零一二年 九月三十日 千港元 (未經審核)	二零一一年 十二月三十一日 千港元 (經審核)
<b>非流動資產</b>		
物業、廠房及設備	1,806,216	1,687,824
預付土地租賃費用	147,505	147,454
商譽	78,651	78,651
其他無形資產	78,568	75,726
於一家聯營公司之投資	26,648	25,512
可供出售投資	75,877	68,657
長期預付款	306,223	306,247
遞延稅項資產	34,244	34,244
<b>總非流動資產</b>	<b>2,553,932</b>	<b>2,424,315</b>
<b>流動資產</b>		
存貨	517,900	451,730
應收賬款	1,390,560	914,286
預付、按金及其他應收款	495,622	262,957
透過損益以公允價值列賬之權益投資	103,822	131,135
應收相關公司款項	516	922
現金及銀行結餘	2,886,648	2,110,151
<b>總流動資產</b>	<b>5,395,068</b>	<b>3,871,181</b>
<b>流動負債</b>		
應付賬款	402,212	220,683
其他應付款及預提費用	1,673,459	1,023,627
附息銀行借款	207,895	50,590
應付稅項	88,812	57,770
應付相關公司款項	17,849	17,850
<b>總流動負債</b>	<b>2,390,227</b>	<b>1,370,520</b>
<b>淨流動資產</b>	<b>3,004,841</b>	<b>2,500,661</b>
<b>總資產減流動負債</b>	<b>5,558,773</b>	<b>4,924,976</b>
<b>非流動負債</b>		
遞延政府補貼	71,751	62,539
附息銀行借款	32,079	34,549
遞延稅項負債	69,446	51,523
<b>總非流動負債</b>	<b>173,276</b>	<b>148,611</b>
<b>淨資產</b>	<b>5,385,497</b>	<b>4,776,365</b>
<b>權益</b>		
歸屬於母公司持有者之權益		
已發行股本	123,536	123,536
儲備	4,144,924	3,663,054
建議末期股息	-	49,415
<b>非控制權益</b>	<b>4,268,460</b>	<b>3,836,005</b>
	<b>1,117,037</b>	<b>940,360</b>
<b>總權益</b>	<b>5,385,497</b>	<b>4,776,365</b>

附註：

## 1. 編製基準

該等財務報表乃根據香港會計師公會（「香港會計師公會」）所頒佈之香港財務報告準則（「香港財務報告準則」）（當中包括所有香港財務報告準則、香港會計準則（「香港會計準則」）及詮釋）、香港公認會計準則及香港公司條例之披露規定而編製。該等財務報表乃根據歷史成本慣例編製，惟若干物業和權益投資以公允價值計量。除另有所指外，該等財務報表乃以港元（「港元」）呈列，所有價值調整至最接近之千位數。

本簡明綜合財務資料應與二零一一年年度財務報表一併閱讀。

編製本簡明綜合財務資料所採用之會計政策及計算方法與截至二零一一年十二月三十一日止年度之財務報表所採用者相符。

### 綜合基準

綜合財務報表包括本公司及其附屬公司（統稱「本集團」）截至二零一二年九月三十日止九個月之財務報表。附屬公司乃採用與本公司相同呈報日及一致會計政策來編製財務報表。附屬公司之業績自收購之日（即本集團取得控制權之日期）起綜合，及綜合至直至該等控制權終止日期為止。本集團內部所有公司間之結餘、交易、集團內公司間交易產生之未變現收益及虧損以及股息均全部於綜合時抵銷。賬目調整以使任何或許存在不相似的會計政策達至一致。

附屬公司之虧損乃歸屬於非控制權益，即使此舉會引致負數結餘。

一家附屬公司之擁有權權益發生變動（並未喪失控制權），則按權益交易列賬。

倘本集團失去對一家附屬公司之控制權，則其撤銷確認(i) 該附屬公司之資產（包括商譽）及負債；(ii) 任何非控制權益之賬面價值；及(iii) 於權益內記錄之累計匯兌差額；及確認(i) 所收代價之公允價值；(ii) 所保留任何投資之公允價值；及(iii) 損益賬中任何因此產生之盈餘或虧損。先前於其他全面收益表內確認之本集團應佔部份重新分類為損益或滾存盈利（視何者屬適）。

## 2. 會計政策變動

香港會計師公會已頒佈數項由本集團本會計期間生效或可提早採納之新增及經修訂之香港財務報告準則，此統稱包括個別香港財務報告準則、香港會計準則及詮釋。於該等期間呈列的該等綜合中期財務報表所應用的會計政策並無因此出現重大變動。

## 3. 經營分部資料

按管理層所需，本集團將業務按產品和服務分成業務單位，持續經營業務之三個可呈報營運分部資料如下：

(a) 中藥現代製劑及西藥分部包括生產、銷售及配銷中藥現代製劑產品及西藥產品；

(b) 投資分部為從事長期及短期投資；及

(c) 其他分部主要包括(i)本集團之研發部門，並提供服務予第三方；及(ii)相關醫療及醫院業務。

管理層會獨立監察營運分部之業績而作出資源分配之決定及評定其表現。分部表現評估乃根據可呈報分部盈利／(虧損)，即本集團經調整稅前盈利／(虧損)。

分部資產不包括被視為以集團形式管理之遞延稅項資產及於一家聯營公司之權益。

分部負債不包括被視為以集團形式管理之應付稅項及遞延稅項負債。

#### 截至二零一二年九月三十日止九個月之分部業績

	中藥現代 製劑及西藥 千港元	投資 千港元	其他 千港元	總計 千港元
分部營業額：				
售往外部的客戶	5,968,862	—	156,189	6,125,051
合計	<u>5,968,862</u>	<u>—</u>	<u>156,189</u>	<u>6,125,051</u>
分部業績	<u>1,256,989</u>	<u>(30,823)</u>	<u>7,720</u>	1,233,886
調整：				
利息及不可分攤利潤				73,591
不可分攤的費用				(31,548)
應佔一家聯營公司之盈利				1,137
除稅前盈利				1,277,066
所得稅費用				(315,907)
本期間盈利				<u>961,159</u>
資產及負債				
分部資產	6,495,219	1,108,792	284,097	7,888,108
調整：				
於一家聯營公司之投資				26,648
其他不可分攤資產				34,244
總資產				<u>7,949,000</u>
分部負債	2,295,856	11,963	97,426	2,405,245
調整：				
其他不可分攤負債				158,258
總負債				<u>2,563,503</u>
其他分部資料：				
折舊和攤銷	<u>106,906</u>	<u>655</u>	<u>12,090</u>	<u>119,651</u>
資本支出	<u>248,109</u>	<u>234</u>	<u>13,036</u>	<u>261,379</u>
其他非現金費用	<u>485</u>	<u>—</u>	<u>226</u>	<u>711</u>

截至二零一一年九月三十日止九個月之分部業績

	中藥現代 製劑及西藥 千港元	投資 千港元	其他 千港元	總計 千港元
分部營業額：				
售往外部的客戶	4,339,659	—	831	4,340,490
合計	<u>4,339,659</u>	<u>—</u>	<u>831</u>	<u>4,340,490</u>
分部業績	<u>837,161</u>	<u>(174,590)</u>	<u>(2,207)</u>	660,364
調整：				
利息及不可分攤利潤				38,397
不可分攤的費用				(25,216)
應佔一家聯營公司之虧損				(3,671)
除稅前盈利				669,874
所得稅費用				(142,315)
本期間盈利				<u>527,559</u>
資產及負債				
分部資產	5,423,925	910,322	36,030	6,370,277
調整：				
於一家聯營公司之投資				26,000
其他不可分攤資產				15,589
總資產				<u>6,411,866</u>
分部負債	1,656,080	261,645	7,568	1,925,293
調整：				
其他不可分攤負債				107,708
總負債				<u>2,033,001</u>
其他分部資料：				
折舊和攤銷	<u>86,415</u>	<u>64</u>	<u>1,752</u>	<u>88,231</u>
資本支出	<u>219,242</u>	<u>1,028</u>	<u>6</u>	<u>220,276</u>
其他非現金費用	<u>1,836</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>1,836</u>

由於本集團之營業額逾90%來自中國大陸顧客及本集團之資產逾90%位於中國大陸，故不顯示地理區域的分類資料。

由於沒有單一顧客於二零一二年及二零一一年九月三十日止九個月期間內佔本集團營業額逾10%，故不顯示主要顧客。



## 6. 除稅前盈利

本集團除稅前盈利已扣除／(計入)：

	截至九月三十日止九個月	
	二零一二年 千港元 (未經審核)	二零一一年 千港元 (未經審核)
銷售成本	1,254,060	993,696
折舊	116,160	85,181
預付土地租賃費用確認	464	338
其他無形資產攤銷	3,027	2,712
研究及開發費	431,084	304,493
銀行利息收入	(47,767)	(24,949)
股息收入	(7,193)	(13,326)
公允價值(利潤)／虧損，淨額： 透過損益以公允價值列賬之權益投資 －持作交易	(19,755)	168,913
經營租賃之最低租金： 土地及樓宇	10,707	8,692
核數師酬金	2,693	2,273
員工成本(包括董事酬金) 工資及薪金	488,693	370,144
退休金供款	34,392	27,926
	<u>523,085</u>	<u>398,070</u>
應收賬款減值虧損確認	32,260	12,384
海外匯兌虧損／(收益)，淨額	5,053	(3,249)

## 7. 所得稅

	截至九月三十日止九個月	
	二零一二年 千港元 (未經審核)	二零一一年 千港元 (未經審核)
本集團：		
本期間－中國大陸所得稅	283,591	118,734
遞延稅項	32,316	23,581
本期間稅金	<u>315,907</u>	<u>142,315</u>

香港所得稅以本期間內於香港所產生之預計應課稅收入按稅率16.5%（二零一一年：16.5%）予以撥備。應課稅收入乃根據適用於本集團所營運之國家的稅率計算，並根據現法規、詮釋及慣例而作出調整。

由於江蘇正大天晴、南京正大天晴、北京泰德、江蘇豐海、江蘇清江、青島海爾及上海通用被評為「高新技術企業」，彼等由二零一一年開始連續三年之企業所得稅稅率均為15%。

除上述企業外，其他位於中國之企業於二零一二年之所得稅稅率為25%。

## 8. 股息及暫停辦理股份過戶登記手續

董事會宣佈派發截至二零一二年九月三十日止三個月之第三季度股息每股普通股1港仙（二零一一年：2港仙）。該股息將於二零一二年十二月十八日（星期二）派發予二零一二年十二月七日（星期五）名列本公司股東名冊之股東。

本公司將於二零一二年十二月六日（星期四）至二零一二年十二月七日（星期五）（包括首尾兩天）暫停辦理股份過戶登記手續。為取得第三季度股息，各股東須於二零一二年十二月五日（星期三）下午四時前將所有文件連同有關股票交回本公司之股份過戶登記分處卓佳登捷時有限公司，地址為香港灣仔皇后大道東28號金鐘匯中心26樓，方為有效。

## 9. 歸屬於母公司普通股權益持有者之每股盈利

每股基本盈利乃按本期間股東應佔淨利潤約627,092,000港元（二零一一年：約282,444,000港元）及期間內已發行加權平均數普通股4,941,461,473股（二零一一年：4,955,080,667股，以反映於二零一一年註銷股份之調整）而計算。

本集團於該等期間內概無潛在攤薄普通股。

## 10. 現金及銀行結餘

	二零一二年 九月三十日 千港元 (未經審核)	二零一一年 十二月三十一日 千港元 (經審核)
無限制之現金及銀行結餘	1,678,541	1,241,816
於三個月內期滿之定期存款	1,164,450	775,922
超逾三個月期滿之定期存款	43,657	92,413
	<u>2,886,648</u>	<u>2,110,151</u>

## 11. 股本

	二零一二年 九月三十日 千港元 (未經審核)	二零一一年 十二月三十一日 千港元 (經審核)
法定股本：		
8,000,000,000 股普通股每股0.025 港元 (二零一一年：8,000,000,000 股 普通股每股0.025 港元)	<u>200,000</u>	<u>200,000</u>
已發行及已繳足股本：		
4,941,461,473 股普通股每股0.025 港元 (二零一一年：4,941,461,473 股 普通股每股0.025 港元)	<u>123,536</u>	<u>123,536</u>

## 獨立非執行董事、審核委員會及業績審閱

本集團已遵守上市規則第3.10及3.10(A)條委任足夠人數之獨董，其中最少一位獨董擁有相關的專業資格或會計或財務管理經驗。本公司已委任四位獨董及其中一位擁有財務管理經驗，有關各人之簡歷已刊載於本公司二零一一年年報內。

審核委員會由三位獨董組成。審核委員會已與管理層檢討本集團採用之會計準則及規例，並討論內部監控及財務報告事項，包括審閱本公司截至二零一二年九月三十日止九個月之未經審核簡明綜合財務報告。

## 北京泰德重組

於二零一二年六月一日，本公司、法國投資(中國1)集團有限公司(「法國投資香港」)及謝炳先生訂立重組協議。本公司已同意向法國投資香港出售中國生物製藥(北京)有限公司之51%股權(「生物北京51%股權轉讓」)，總代價約293,040,000港元(「出售事項」)；而法國投資香港已同意出售其持有Super Demand Investments Limited(「Super Demand」)之48%股權(「Super Demand 48%股權轉讓」)，並促使Super Demand出售其持有France Investment (China I) Group Limited之45%股權予本公司(「法國投資離岸45%股權轉讓」)，總代價約293,040,000港元(「收購事項」)。本公司就收購事項而應付之總代價將由本公司就出售事項而應收取之總代價已予以抵銷。上述重組事項已於二零一二年七月十三日之股東特別大會中獲得獨立股東批准。Super Demand 48%股權轉讓及法國投資離岸45%股權轉讓於二零一二年九月三日完成。生物北京51%股權轉讓於二零一二年九月十八日完成。

## 購買、出售或贖回上市證券

於二零一二年一月一日至二零一二年九月三十日止期間內，本公司或其任何附屬公司概無購買、出售或贖回任何本公司之上市證券。

承董事會命  
中國生物製藥有限公司  
主席  
謝炳

香港，二零一二年十一月十五日

於本公告日，本公司董事會包括七位執行董事，即謝炳先生、張寶文先生、徐曉陽先生、謝忻先生、鄭翔玲女士、陶惠啟先生及何惠宇先生以及四位獨立非執行董事，即陸正飛先生、李大魁先生、李軍女士及梅興保先生。